

Media : Lianhe Zaobao  
Section/Page : Investment / P29  
Article Size : 13.5 X 21 cm  
Date : 14 September 2011  
Headline : Singapore and Russia to collaborate on economic cooperation

## 新俄签订经济合作协定



副总理兼财政部长尚达曼（左）同俄罗斯副总理沃洛金就签订的新加坡与俄罗斯联合发展路线图发表联合声明。（法新社）

杨永欣 报道

新加坡同俄罗斯签订针对经济领域现代化进行合作的协定，同时也就我国企业参与俄罗斯多个领域的发展项目的联合发展路线图达成协议。

副总理兼财政部长尚达曼和俄罗斯副总理沃洛金（Volodin）昨天在莫斯科举行的俄罗斯与新加坡高层跨政府委员会第二次会议上，就签订的联合发展路线图发表联合声明。

他们也见证了由贸工部兼国家发展部政务部长李奕贤同俄罗斯经济发展部副部长斯列普涅夫（Slepnev）对两国经济领域现代化合作谅解备忘录的签字仪式。

根据联合声明，新俄今后可以合作的领域，包括贸易与经济、工业、信息技术与通信、能源、交通、医疗保健、科学与教育、中小企业、文化交流、旅游和农业等。两国也同意明年在我国举行俄新高层跨政府委员会第三

次会议。

至于经济现代化的合作，我国贸工部与俄罗斯经济发展部都认同现代化过程的重要，并认为能够提升人民生活水平，和发挥他们的创新潜能。创新发展领域，以及突破性科技创造是现代化过程的重要组成部分。

双方也计划支持并鼓励改善贸易与投资的气候的努力，并为两国的高层和执行单位定期举行对话会，尤其在双边贸易和投资的法定架构上。它们也将鼓励在创新科技领域的相互投资，制造和推广具有竞争力的现代化产品，并扫除阻碍这些活动发展的限制。

俄新高层跨政府委员会也肯定了“俄罗斯—新加坡商业论坛”（Russia-Singapore Business Forum）的重要。这个常年论坛是加强企业对俄罗斯商机的认识和促进双边商业合作的重要平台，第六届论坛将于今年9月25日至28日在我国举行。

外交部昨天发表文告说，我国目前已有好几家企业活跃于俄国的不同经济领域，包括裕廊顾问（Jurong Consultants）正与普斯科夫（Pskov）区域的相关部门商讨在当地发展工业园的可行性；雅思柏建筑设计事务所（RSP Architects）有望完成规划建于喀山（Kazan）的信息科技园项目的谈判；及资讯通信发展国际（IDA International）有兴趣参与俄国市议会的电子许可证项目等。

除了李奕贤，随同尚达曼参加这次会议的还有财政部兼交通部政务部长杨莉明，以及包括新加坡国际企业发展局在内的多个政府机构的人员。

尚达曼在今天回国前，将同俄国副总理兼财长库德林（Kudrin）和负责莫斯科金融中心政府工作小组的沃洛申（Alexander Voloshin）会晤。

✉ davidyeo  
@sph.com.sg